



English

Thank you for purchasing the Starlyf® Fast Sew, the portable sewing machine that makes sewing fast and easy. Please read these instructions carefully before using the Starlyf® Fast Sew for the first time and keep them for future reference.

SAFETY WARNINGS

- Do not use your Starlyf® Fast Sew if it is damaged.
- This product is not a toy. Keep your Starlyf® Fast Sew out of reach of children. Never use your Starlyf® Fast Sew near children.
- To avoid all risks, keep your Starlyf® Fast Sew switched off when not in use.
- Always keep your Starlyf® Fast Sew dry. Do not store it in wet or damp places or near containers of water that it could fall into.
- Do not use your Starlyf® Fast Sew in the shower or bath. Starlyf® Fast Sew is not water-resistant. If the unit falls into water, do not touch it or use it again. Do not immerse the unit in water.
- Do not use your Starlyf® Fast Sew if the components are not properly attached.
- Do not insert the batteries incorrectly or dispose of them in a fire. The batteries could explode or leak.
- Do not mix different types of batteries or new and old batteries.
- Dispose of old batteries in accordance with local regulations.
- Always keep unused batteries in the original packaging and away from metal objects that could cause them to short-circuit.
- Remove the batteries from the unit if you do not plan to use it for an extended period of time.
- Before using the unit, make sure the battery compartment is firmly closed.
- Do not tamper with the device in any way. The device should be handled or repaired only by an authorized professional.
- This product was not designed to be used by anyone (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or by people without adequate experience or knowledge, unless they are supervised by someone responsible for their safety or are given instructions on how to use the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- We recommend not using your Starlyf® Fast Sew continuously for more than 30 minutes, as it may overheat.

The set includes: (Fig. 1)
Starlyf® Fast Sew Sewing Machine
2 Bobbins of thread
1 Extra needle
1 Threader
1 Extension spindle
1 Instruction manual

MAIN PARTS (Fig. 2)

- 1) Power switch
- 2) Lock/Unlock
- 3) Fastening plate
- 4) Bobbin
- 5) Needle arm
- 6) Rotary wheel
- 7) Battery compartment
- 8) Tension control
- 9) Set screw

INSTRUCTIONS FOR USE

1. First make sure the Starlyf® Fast Sew is in the lock position. (Fig. 3)
2. Slide the lid on the bottom of the Starlyf® Fast Sew in the direction of the "OPEN" arrow on the lid. (Fig. 4)
3. Insert four AA 1.5V batteries in the position indicated in the diagram inside the battery compartment. (Batteries not included). (Fig. 5)
4. Close the lid by pushing gently in the opposite direction of the arrow. (Fig. 6)
5. Hold the Starlyf® Fast Sew correctly with your thumb on the power button and your fingers wrapped around the bottom of the machine, as shown in the picture. (Fig. 7)
6. To start using the Starlyf® Fast Sew, the first step, if the needle is not raised, is to raise the needle by turning the rotary wheel clockwise. (Fig. 8)

NOTE: Always use the rotary wheel to move the needle. Never press or pull on the needle arm, as this may damage the inner workings of the Starlyf® Fast Sew.

7. Lift the fastening plate and place the fabric underneath. (Fig. 9). Never push down on the needle arm, as this may move the arm, even if the Starlyf® Fast Sew is locked.

NOTE: It is normal for the housing to heat up slightly during use.
8. Starlyf® Fast Sew is not suitable for use with fabrics 100% silk, satin, knitwear or elastane, or fabrics that are very thick/leather.

HOW TO THREAD Starlyf® Fast Sew

Thread the Starlyf® Fast Sew as shown in Figures 10, 11 and 12.
A. Pass the thread through the eyelet on needle arm (Fig. 10)
B. Pass the thread on top of the tension control bobbin, but do not wrap the thread completely around it. (Fig. 11)

Adjusting Thread Tension:

- If stitching is too tight, turn tension control slightly to the left.
- If stitching is too loose, turn tension control slightly to the right.
- To attach the thread more firmly, make sure you pass it through the ring located underneath the needle arm before passing it through the tension control wheel, as shown in the attached image. (Fig. 12)
- D. Use the threader to pass the thread through needle eye from back to front. (Fig. 13)

E. After you have finished sewing, follow the steps below:
- Lock the device.
- Cut the thread connecting the fabric to the Starlyf® Fast Sew.
- Lift the needle out from the fabric by turning the rotary wheel.
- Lift the fastening plate.

- Gently separate the fabric from the sewing machine. Do not separate it abruptly, as this may damage the inner workings of the machine.
- After you have removed the fabric from the sewing machine, pull the opposite end of the leftover thread. This will create a knot and tie off the stitch.

NOTE: When you cut the thread, make sure you leave enough leftover thread to tie the stitch off correctly. Remember that if you do not tie it off, the stitching may come undone.

HOW TO INSTALL A SPOOL OF THREAD (Fig. 14)

1. Loosen the bobbin nut and remove the bobbin.
2. Slide the spool of thread onto the extension spindle.
3. Connect the extension spindle to the bobbin shaft.

HOW TO REPLACE THE NEEDLE (Fig. 15)

Loosen the set screw with a screwdriver and remove the old needle. The needle **MUST** be installed with the flat side of needle shank facing the front of Starlyf® Fast Sew.
NOTE: make sure the needle is always straight.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- 1) Make sure the unit is turned off.
 - 2) Use a cloth to clean Starlyf® Fast Sew.
- NOTE:** Do not immerse the sewing machine in water. To make your Starlyf® Fast Sew last longer, we recommend not using it continuously for more than 30 minutes.

Runs on 4 AA batteries $\text{---} 1.5\text{V}$ (not included).

Quality Warranty:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.

This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

CAUTION: DISPOSAL OF MATERIALS

A symbol of a crossed-out wheeled bin means you should find out about and follow local regulations about disposing of this kind of product.
Do not dispose of this product as you would other household waste.

Dispose of this device in accordance with the corresponding local regulations.
Electrical and electronic devices contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.

Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

Español

Gracias por comprar Starlyf® Fast Sew, la máquina de coser portátil que convertirá la costura en una tarea fácil y rápida. Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de empezar a usar Starlyf® Fast Sew, y guárdelas a buen recaudo.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- No utilice su Starlyf® Fast Sew si estuviera dañado.
- Este producto no es un juguete. Mantenga su Starlyf® Fast Sew fuera del alcance de los niños. Nunca utilice su Starlyf® Fast Sew cerca de niños.
- Para evitar todo tipo de riesgo, mantenga su Starlyf® Fast Sew apagado cuando no lo utilice.
- Mantenga su Starlyf® Fast Sew siempre seco. No lo guarde en lugares húmedos o cerca de recipientes con agua a los que pudiera caer.
- No utilice su Starlyf® Fast Sew en la ducha o en la bañera. Starlyf® Fast Sew no es resistente al agua. Si la unidad cae al agua, no la toque ni vuelva a utilizarla. No sumerja la unidad bajo el agua.
- No utilice su Starlyf® Fast Sew si sus componentes no están adecuadamente encajados.
- No coloque las pilas incorrectamente ni las arroje al fuego. Las pilas podrían explotar o tener pérdidas.
- No mezcle diferentes tipos de pilas, ni pilas nuevas con usadas.
- Deseche las pilas viejas según la normativa local.
- Guarde siempre las pilas nuevas en su envase original, y alejadas de objetos metálicos que podrían provocar un cortocircuito.
- Retire las pilas del aparato cuando prevea que no se va a utilizar en mucho tiempo.
- Antes de usar, asegúrese de que el compartimento de las pilas esté bien cerrado.
- No manipule el producto bajo ningún concepto. El aparato solo puede ser manipulado o reparado por un profesional autorizado.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios al respecto, a no ser que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizarlo. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Se recomienda no usar Starlyf® Fast Sew durante más de 30 minutos de manera continua; es posible que se caliente.

El set incluye: (fig. 1)
Máquina de coser Starlyf® Fast Sew
2 bobinas con hilo
1 aguja extra
1 enhebrador
1 huso largo
1 Manual de instrucciones

PARTES PRINCIPALES (fig. 2)

- 1) Botón de encendido
- 2) Bloqueo/Desbloqueo
- 3) Placa de fijación
- 4) Bobina
- 5) Brazo de la aguja
- 6) Rueda giratoria
- 7) Compartimento para la batería
- 8) Control de tensión
- 9) Tornillo de ajuste

INSTRUCCIONES DE USO

1. En primer lugar, asegúrese de que Starlyf® Fast Sew se encuentra en posición de bloqueo. (fig. 3)
2. Deslice la tapa inferior de Starlyf® Fast Sew hacia la dirección que indica la flecha "OPEN" ubicada en la misma. (fig. 4)
3. Introduzca 4 pilas AA 1.5 V con el polo tal y como se indica en el interior del compartimento para las pilas. (Pilas no incluidas). (fig. 5)
4. Cierre la tapa presionando suavemente en sentido contrario al que ha abierto la tapa. (fig. 6)
5. Sujete correctamente Starlyf® Fast Sew con el dedo pulgar sobre el botón de encendido/bloqueo y el resto de los dedos por debajo de la máquina como se muestra en la imagen. (fig. 7)
6. Para empezar a utilizar Starlyf® Fast Sew, primero de todo eleve la aguja girando la rueda giratoria en sentido de las agujas del reloj, si la aguja no estuviera levantada. (fig. 8)

NOTA: Utilice siempre la rueda giratoria para mover la aguja. Nunca presione o tire del brazo de la aguja directamente para no estropear el funcionamiento interno de Starlyf® Fast Sew.

7. Levante la placa de fijación y coloque el tejido debajo de la misma. (fig. 9). Nunca presione el brazo de la aguja hacia abajo, pues este puede moverse al presionarlo, aunque Starlyf® Fast Sew esté en posición de bloqueo.

NOTA: Es normal que el mango se caliente un poco con el uso.
8. Starlyf® Fast Sew no es adecuado para utilizar en tejidos 100% seda, raso, punto o elastano, ni materiales muy gruesos/piel.

CÓMO ENHEBRAR la Starlyf® Fast Sew

Enhebre su Starlyf® Fast Sew tal como se muestra en las figuras 10, 11 y 12.
A. Pase el hilo a través del ojo del brazo de la aguja (fig. 10).
B. Después, páselo por encima del control de tensión y enróllelo alrededor del mismo (aunque no por completo) (fig. 11).
Ajuste de la tensión del hilo

• Si la puntada queda demasiado tensa, gire el control de tensión hacia la izquierda.
• Si la puntada queda demasiado suelta, gire el control de tensión hacia la derecha.

C. Para una mejor sujeción del hilo, asegúrese de pasar el mismo por la anilla situada debajo del brazo de la aguja, antes de pasarlo por la rueda de control de tensión, según imagen adjunta (fig. 12)

D. Utilice el enhebrador para pasar el hilo a través del ojo de la aguja, de atrás hacia delante (fig. 13).

E. Una vez haya terminado de coser, siga los siguientes pasos:
- Bloquee la unidad.
- Corte el hilo que une la tela con Starlyf® Fast Sew.
- Levante la aguja del tejido haciendo girar la rueda giratoria.
- Levante la placa de fijación.

- Separe suavemente el tejido de la máquina: no lo haga bruscamente pues puede dañarse la parte interna de la máquina de coser.
- Una vez retirado el tejido de la máquina, estire el hilo sobrante por la parte de debajo de la tela. De esta manera se habrá creado un nudo que habrá rematado el punto.

NOTA: Cuando corte el hilo asegúrese de cortarlo dejando un sobrante de hilo suficientemente largo para poder hacer el nudo de rematado adecuado. Tenga en cuenta que si no hace un nudo de rematado el cosido puede deshacerse.

CÓMO COLOCAR UN CARRETE DE HILO (fig. 14)

1. Afloje la tuerca de la bobina y quite la bobina.
2. Deslice el carrete de hilo dentro del huso largo.
3. Conecte el huso largo con el eje de la bobina.

CÓMO CAMBIAR LA AGUJA (fig. 15)

Afloje el tornillo de ajuste con un destornillador y retire la aguja. La nueva aguja **DEBE** colocarse con la parte plana de la punta encaráda hacia la parte frontal de Starlyf® Fast Sew.
NOTA: asegúrese de que la aguja esté siempre recta.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 1) Asegúrese de que la unidad está apagada
 - 2) Utilice un paño para limpiar Starlyf® Fast Sew.
- NOTA:** No sumerja la máquina de coser. Para conseguir la máxima duración de su Starlyf® Fast Sew, recomendamos que no lo use durante más de 30 minutos de manera continua.

Funciona con 4 pilas AA $\text{---} 1.5\text{V}$ (no incluidas)

Garantía de calidad:

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.
Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

ATENCIÓN COMO DESHACERSE DE MATERIALES

El símbolo de un contenedor sobre ruedas tachado indica que Vd. debe informarse y seguir las normativas locales de deshecho de este tipo de productos.
No se deshaga de este producto de la misma forma que lo haría con los residuos generales de su hogar.

Debe hacerlo según las normativas locales correspondientes. Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos sobre el medioambiente o la salud humana y deben ser reciclados adecuadamente.

Français

Nous vous remercions d'avoir acheté Starlyf® Fast Sew, la machine à coudre portable qui permet de coudre facilement et rapidement. Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser votre Starlyf® Fast Sew, et conservez-les en lieu sûr.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas votre Starlyf® Fast Sew si elle est endommagée.
- Ce produit n'est pas un jouet. Conservez votre Starlyf® Fast Sew hors de la portée des enfants. N'utilisez pas votre Starlyf® Fast Sew à proximité d'enfants.
- Pour éviter tout danger, éteignez votre Starlyf® Fast Sew lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Gardez votre Starlyf® Fast Sew toujours au sec. Ne la conservez pas dans un lieu humide ou à proximité d'un récipient contenant de l'eau et dans lequel elle pourrait tomber.
- N'utilisez pas votre Starlyf® Fast Sew sous votre douche ou dans votre baignoire. Starlyf® Fast Sew n'est pas étanche. Si l'appareil tombe à l'eau, ne le touchez pas et ne le réutilisez pas. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas votre Starlyf® Fast Sew si ses composants ne sont pas emboîtés correctement.
- Placez les piles convenablement et ne les jetez pas au feu. Elles risqueraient d'exploser ou de couler.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées ou différents types de piles.
- Jetez les piles usagées conformément à la réglementation locale.
- Conservez toujours les piles neuves dans leur emballage d'origine, à distance des objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit.
- Retirez les piles de l'appareil si vous prévoyez de ne pas les utiliser pendant un certain temps.
- Avant de l'utiliser, assurez-vous que le compartiment des piles est bien fermé.
- Ne modifiez en aucun cas le produit. Seul un professionnel agréé est autorisé à le modifier et à le réparer.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou par des personnes dépourvues de l'expérience et des connaissances nécessaires, excepté si elles sont encadrées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu, de la part de celle-ci, les instructions pertinentes pour utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Nous vous recommandons de ne pas utiliser Starlyf® Fast Sew en continu pendant plus de 30 minutes, car la machine risquerait de chauffer.

Contenu : (image 1)
Machine à coudre Starlyf® Fast Sew
2 bobines de fil
1 aiguille supplémentaire
1 enfile-aiguille
1 fuseau long
1 notice d'utilisation

PARTIES PRINCIPALES (image 2)

- 1) Bouton marche/arrêt
- 2) Verrouillage/déverrouillage
- 3) Plaque de fixation
- 4) Bobine
- 5) Tige de l'aiguille
- 6) Molette
- 7) Compartiment à piles
- 8) Contrôle de la tension
- 9) Vis d'ajustement

MODE D'EMPLOI

1. Tout d'abord, assurez-vous que Starlyf® Fast Sew soit en position de verrouillage. (image 3).
2. Faites glisser le couvercle inférieur de Starlyf® Fast Sew dans la direction indiquée par la flèche « OPEN » inscrite sur celui-ci. (image 4).
3. Introduisez 4 piles AA 1.5 V en respectant l'orientation des bornes indiquée dans le compartiment à piles. (Piles non fournies.) (image 5).
4. Fermez le couvercle en appuyant légèrement dans le sens contraire d'ouverture du couvercle. (image 6).
5. Maintenez correctement Starlyf® Fast Sew en plaçant votre pouce sur le bouton marche/arrêt/verrouillage et le reste des doigts en dessous de la machine comme indiqué sur l'image. (image 7).
6. Pour commencer à utiliser Starlyf® Fast Sew, commencez par lever l'aiguille en tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre, si l'aiguille n'a pas déjà été levée. (image 8).

REMARQUE : Utilisez toujours la molette pour déplacer l'aiguille. N'appuyez jamais ou ne tirez jamais directement sur la tige de l'aiguille pour ne pas endommager le fonctionnement interne de Starlyf® Fast Sew.

7. Levez la plaque de fixation et placez le tissu en dessous de celle-ci. (image 9). Ne tirez jamais la tige de l'aiguille vers le bas, elle pourrait se déplacer sous la pression bien que Starlyf® Fast Sew soit en position de verrouillage.

REMARQUE : Il est normal que le manche chauffe légèrement à l'usage.
8. Starlyf® Fast Sew ne convient pas à une utilisation sur des tissus 100% soie, satin, maille ou élasthanne, ni sur des matières très épaisses/cuir.

COMMENT ENFILER la machine à coudre Starlyf® Fast Sew

Enfilez votre Starlyf® Fast Sew comme indiqué sur les images 10, 11 et 12.
A. Passez le fil dans le chas de la tige de l'aiguille (image 10).
B. Puis, passez-le au-dessus du contrôle de tension et enrôlez-le autour de celui-ci (mais pas complètement) (image 11).
Ajustez la tension du fil

• Si le point est trop tendu, tournez le contrôle de tension vers la gauche.
• Si le point est trop détendu, tournez le contrôle de tension vers la droite.

C. Pour une meilleure tenue du fil, assurez-vous qu'il passe par l'anneau situé en dessous du bras de l'aiguille, avant de le faire passer par la roue de contrôle de tension, comme montré sur l'image jointe. (image 12).

D. Utilisez l'enfile-aiguille pour passer le fil dans le chas de l'aiguille, de l'arrière vers l'avant (image 13).

E. Une fois que vous avez terminé de coudre, veuillez suivre les étapes suivantes :
- Bloquez l'appareil.
- Coupez le fil qui relie le tissu à Starlyf® Fast Sew.
- Levez l'aiguille du tissu en tournant la molette.
- Levez la plaque de fixation.

- Séparez doucement le tissu de la machine : ne le faites pas de manière brusque, vous risqueriez d'endommager la partie interne de la machine à coudre.
- Une fois que vous avez retiré le tissu de la machine, tirez sur le fil restant par le côté opposé. Vous créerez ainsi un nœud qui terminera le point.

REMARQUE : Lorsque vous coupez le fil, assurez-vous de le couper en laissant un reste de fil assez long pour pouvoir faire un point d'arrêt approprié. Veuillez noter que, sans point d'arrêt, la couture peut se défaire.

COMMENT PLACER UNE CANETTE DE FIL (image 14)

1. Desserrez l'écrou de la bobine et enlevez la bobine.
2. Déroulez la canette de fil dans le fuseau long.
3. Connectez le fuseau long avec l'axe de la bobine.

COMMENT CHANGER L'AGUILLE (image 15)

Desserrez la vis d'ajustement avec un tournevis et enlevez l'aiguille. La nouvelle aiguille **DOIT** être placée avec l'extrémité plate orientée vers la partie avant de la Starlyf® Fast Sew.
REMARQUE : assurez-vous que l'aiguille est toujours droite.

CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- 1) Assurez-vous que l'appareil est éteint.
 - 2) Utilisez un chiffon pour nettoyer Starlyf® Fast Sew.
- REMARQUE :** N'immergez pas votre machine à coudre. Pour prolonger la durée de vie de votre Starlyf® Fast Sew, nous vous recommandons de ne pas l'utiliser en continu pendant plus de 30 minutes.

Funcionne avec 4 piles AA $\text{---} 1.5\text{V}$ (non fournies)

Garantie :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

ATTENTION À LA MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Le symbole de la poubelle à roues barrée d'une croix indique que vous devez respecter les réglementations locales concernant le recyclage de ce type de produit.
Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.
Il doit être recyclé séparément, conformément aux réglementations locales.

Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement et la santé. Ils doivent être recyclés dans des conditions appropriées.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf von Starlyf® Fast Sew, der tragbaren Nähmaschine, die Schneiderarbeiten in eine einfache und schnelle Aufgabe verwandelt.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie Starlyf® Fast Sew zum ersten Mal verwenden, und bewahren Sie sie gut auf.

SICHERHEITSHINWEISE

• Verwenden Sie Starlyf® Fast Sew nicht, wenn es beschädigt ist.

• Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Starlyf® Fast Sew darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Verwenden Sie Starlyf® Fast Sew nicht in der Nähe von Kindern.

• Um jegliche Art von Risiken zu vermeiden Starlyf® Fast Sew für die Aufbewahrung ausschalten.

• Halten Sie Starlyf®Fast Sew stets trocken. Nicht an feuchten Orten aufbewahren oder in der Nähe von Wasserbehältern, in die es hineinfallen könnte.

• Starlyf® Fast Sew nicht in der Dusche oder Badewanne benutzen. Starlyf® Fast Sew ist nicht wasserfest. Falls das Gerät ins Wasser fallen sollte, darf es danach weder angefasst noch erneut benutzt werden. Das Gerät darf nicht ins Wasser getaucht werden.

• Verwenden Sie Starlyf® Fast Sew nur, wenn alle Teile ordnungsgemäß zusammengesteckt sind.

• Batterien nicht unsachgemäß einlegen oder ins Feuer werfen. Die Batterien könnten explodieren oder auslaufen.

• Niemals verschiedene Batterietypen oder verbrauchte und neue Batterien mischen.

• Gebrauchte Batterien gemäß der lokalen Vorschriften entsorgen.

• Bewahren Sie neue Batterien stets in der Originalverpackung und mit Abstand zu Metallgegenständen auf, die einen Kurzschluss hervorrufen könnten.

• Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn abzusehen ist, dass es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

• Prüfen Sie vor jeder Verwendung, ob das Batteriefach richtig verschlossen ist.

• Das Gerät darf unter keinen Umständen manipuliert werden. Nur ein autorisierter Fachmann darf das Gerät reparieren oder manipulieren.

• Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder für Personen bestimmt, denen es diesbezüglich an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder sie erhalten von ihr die notwendigen Anweisungen für die Nutzung des Gerätes. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Es empfiehlt sich, Starlyf® Fast Sew nie länger als 30 Minuten ohne Unterbrechung zu verwenden, da es sonst heißlaufen könnte.

Im Lieferumfang enthalten: (Abb. 1)
Nähmaschine Starlyf® Fast Sew
2 Fadenspulen
1 Extranadel
1 Einfädelhilfe
1 lange Spindel
1 Gebrauchsanweisung

WICHTIGSTE ELEMENTE (Abb. 2)

1) Ein-/Ausschaller
2) Verriegelung/Entriegelung
3) Befestigungsplatte
4) Spule
5) Nadelarm
6) Drehrad
7) Batteriefach
8) Spannvorrichtung
9) Stellschraube

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Stellen Sie zunächst sicher, dass Starlyf® Fast Sew sich in der verriegelten Position befindet. (Abb. 3)
2. Schieben Sie die untere Abdeckung des Starlyf® Fast Sew in die darauf markierte Pfeilrichtung "OPEN". (Abb. 4)
3. Legen Sie vier 1,5-V-Batterien (Typ AA) gemäß der Kennzeichnung im Batteriefach korrekt ein. (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten). (Abb. 5)

4. Schließen Sie die Abdeckung durch sanften Druck entgegen der Öffnungsrichtung. (Abb. 6)

5. Halten Sie Starlyf® Fast Sew korrekt mit dem Daumen auf dem Einschalt-/Verriegelungsknopf und den restlichen Fingern unter dem Gerät, wie auf der Abbildung gezeigt. (Abb. 7)
6. Vor der Nutzung von Starlyf® Fast Sew haben Sie zunächst die Nadel an, indem Sie das Drehrad im Uhrzeigersinn bewegen, sofern die Nadel nicht bereits angehoben ist. (Abb. 8)

ANMERKUNG: Verwenden Sie immer das Drehrad, um die Nadel zu bewegen. Drücken oder ziehen Sie niemals direkt am Nadelarm, um interne Schäden am Starlyf® Fast Sew zu vermeiden.
7. Heben Sie die Befestigungsplatte an und platzieren Sie den Stoff darunter. (Abb. 9). Drücken Sie den Nadelarm niemals nach unten, denn dieser kann sich durch Druckausübung selbst dann bewegen, wenn Starlyf® Fast Sew verriegelt ist.

SICHERHEIT: Es ist normal, dass sich der Griff im Betrieb erwärmt.
8. Starlyf® Fast Sew eignet sich nicht zur Verwendung mit Stoffen 100% Seide, Satin, Strickstoff oder Elasthan, sowie auch nicht für sehr dicke Materialien/Leder.

EINFÄDELN von Starlyf® Fast Sew

Starlyf® Fast Sew wird auf den Abbildungen 10, 11 und 12 gezeigt einfädeln.

A. Den Faden durch die Öffnung am Nadelarm fädeln (Abb. 10).
B. Den Faden dann über die Spannvorrichtung führen und um diese herumwickeln (jedoch nicht vollständig) (Abb. 11).

Einstellung der Fadenspannung

• Fallen die Stiche zu gespannt aus, drehen Sie die Spannvorrichtung nach links.
• Fallen die Stiche zu locker aus, drehen Sie die Spannvorrichtung nach rechts.

C. Um einen besseren Halt des Fadens sicherzustellen, führen Sie diesen durch die unter dem Nadelarm angebrachte Öse, bevor Sie ihn über das Spannrad ziehen (siehe Abbildung) (Abb. 12).

D. Benutzen Sie die Einfädelhilfe, um den Faden von hinten nach vorn durch das Nadelöhr zu fädeln (Abb. 13).

E. Gehen Sie nach Beenden des Nähvorgangs wie folgt vor:
-Blockieren Sie das Gerät.
-Schneiden Sie den Faden, der den Stoff mit Starlyf® Fast Sew verbindet, ab.
-Heben Sie durch Drehen am Drehrad die Nadel aus dem Stoff.
-Klappen Sie die Befestigungsplatte hoch.
-Lösen Sie den Stoff vorsichtig vom Gerät. Ziehen Sie nicht ruckartig, da dadurch Schäden im Inneren der Nähmaschine verursacht werden können.

-Nach Ablösen des Stoffs vom Gerät ziehen Sie am anderen Ende des überstehenden Fadens. Auf diese Weise entsteht ein Knoten, mit dem der Stich vollständig ist.

HINWEIS: Stellen Sie beim Abschneiden des Fadens sicher, dass Sie einen ausreichend langen Restfaden belassen, um den entsprechenden Abschlussknoten fertigen zu können. Beachten Sie, dass die Naht sich ohne Abschlussknoten aufreihen kann.

EINLEGEN EINER FADENSPULE (Abb. 14)

1. Spulenmutter lösen und Spule entnehmen.
2. Fadenspule auf die lange Spindel setzen.
3. Lange Spindel auf die Spulenwelle setzen.

AUSTAUSCH DER NADEL (Abb. 15)

Stellschraube mit einem Schraubendreher lockern und die Nadel entfernen.

Die neue Nadel MUSS mit dem flachen Teil der Spitze in Richtung Vorderseite von Starlyf® Fast Sew eingesetzt werden.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Nadel immer gerade sitzt.

PFLEGE- UND WARTUNGSANLEITUNG

1) Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2) Starlyf® Fast Sew mit einem Tuch reinigen.
ANMERKUNG: Die Nähmaschine nicht in Flüssigkeiten tauchen. Für eine möglichst lange Lebensdauer Ihres Starlyf® Fast Sew empfiehlt es sich, es nie länger als 30 Minuten ohne Unterbrechung zu verwenden.

Betrieb mit 4 AA-Batterien 🔋 1.5V (nicht enthalten).

ACHTUNG ABFALLENTSORGUNG

Das Symbol eines auf Rollen stehenden Containers, der durchgestrichen ist, bedeutet, dass Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur örtlichen Entsorgung dieser Art von Produkten informieren müssen.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht wie normalen Hausmüll. Sie müssen das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Substanzen, die eine äußerst schädliche Wirkung auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben können und fachgerecht recycelt werden müssen.

Italiano

Grazie per aver acquistato® Fast Sew, la macchina per cucire portatile che trasformerà il cucito in un'operazione semplice e veloce.

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare a utilizzare Starlyf® Fast Sew e conservarle in un luogo sicuro.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

• Non usare Starlyf® Fast Sew qualora sia danneggiata.
• Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere Starlyf® Fast Sew fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare Starlyf® Fast Sew in prossimità di bambini.

• Per evitare qualsiasi rischio, tenere Starlyf® Fast Sew spenta quando non viene utilizzata.

• Mantenere Starlyf® Fast Sew sempre asciutta. Non conservare l'apparecchio in luoghi umidi o in prossimità di recipienti che contengono acqua, nei quali potrebbe cadere.

• Non utilizzare Starlyf® Fast Sew sotto la doccia o nella vasca da bagno. Starlyf® Fast Sew non è resistente all'acqua. Non toccare il dispositivo né utilizzarlo nuovamente se dovesse cadere in acqua. Non immergere l'unità sott'acqua.

• Non utilizzare Starlyf® Fast Sew se i componenti non sono correttamente assemblati.

• Non posizionare le pile in modo errato né gettarle nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o avere delle perdite.

• Non usare contemporaneamente pile di diverso tipo, né pile nuove insieme a pile usate.

• Smaltire le pile esaurite in conformità con la normativa locale vigente.

• Conservare sempre le pile nuove nella rispettiva confezione originale e lontano da oggetti metallici che possano causare cortocircuiti.

• Rimuovere le pile dall'apparecchio qualora si preveda di non utilizzarlo per molto tempo.

• Prima dell'uso, accertarsi che il vano pile sia ben chiuso.

• Non manipolare il prodotto per alcun motivo. Questo apparecchio può essere manipolato e riparato solamente da personale autorizzato.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini né da persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, oppure con esperienza e/o nozioni insufficienti, a meno che non si trovino sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa le istruzioni necessarie per l'uso del prodotto. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
• Si raccomanda di non utilizzare Starlyf® Fast Sew per oltre 30 minuti di seguito; potrebbe surriscaldarsi.

Il set comprende: (fig. 1)

Macchina per cucire Starlyf® Fast Sew
2 bobine con filo
1 ago extra
1 infila ago
1 fuso lungo
1 manuale di istruzioni

COMPONENTI PRINCIPALI (fig. 2)

1) Pulsante di accensione
2) Blocco/Sblocco
3) Placca d'ago di fissaggio
4) Bobina
5) Braccio dell'ago
6) Rotella girevole
7) Vano pile
8) Controllo della tensione
9) Perno di regolazione

ISTRUZIONI D'USO

1. Innanzitutto, assicurarsi che Starlyf® Fast Sew si trovi in posizione di blocco. (fig. 3)

2. Fare scorrere il coperchio inferiore di Starlyf® Fast Sew nella direzione indicata dalla freccia "OPEN" che si trova sul dispositivo. (fig. 4)

3. Inserire 4 pile AA (stilo) da 1,5 V con i poli come indicato all'interno del vano pile. (Pile non incluse). (fig. 5)

4. Chiudere il coperchio premendo delicatamente nella direzione opposta a quella con cui è stato aperto. (fig. 6)

5. Tenere correttamente Starlyf® Fast Sew con il pollice sul pulsante d'accensione/blocco e il resto delle dita sotto il dispositivo, come mostrato nella figura. (fig. 7)

6. Per iniziare ad utilizzare Starlyf® Fast Sew, innanzi tutto sollevare l'ago ruotando la rotella in senso orario qualora non sia ancora stato sollevato. (fig. 8)

NOTA: Utilizzare sempre la rotella per far muovere l'ago. Non premere mai né tirare il braccio dell'ago direttamente per evitare di danneggiare il funzionamento interno di Starlyf® Fast Sew

7. Sollevare la placca d'ago di fissaggio e collocare il tessuto sotto di essa. (fig. 9). Non esercitare mai pressione verso il basso sul braccio dell'ago poiché il braccio in questione potrebbe muoversi, se lo si preme, nonostante Starlyf® Fast Sew sia in posizione di blocco.

NOTA: È normale che il manico dell'apparecchio si riscaldi leggermente durante l'uso.
8. Starlyf® Fast Sew non è adatto per l'uso su tessuti 100% seta, raso, maglia o elastan, o materiali molto spessi/pelle.

COME FAR PASSARE IL FILO NELLA STARLYF® FAST SEW

Fare passare il filo nella Starlyf® Fast Sew come mostrato nelle figure 10, 11 e 12.

A. Far passare il filo attraverso l'occhiello del braccio dell'ago (fig. 10).
B. Quindi, farlo passare sopra il controllo della tensione e avvolgerlo intorno allo stesso (anche se non completamente) (fig. 11).

Regolare la tensione del filo

• Se la cucitura è troppo stretta, girare il controllo della tensione verso sinistra.
• Se la cucitura è troppo larga, girare il controllo della tensione verso destra.

C. Per un fissaggio migliore del filo, assicurarsi di passarlo attraverso l'anello situato sotto il braccio dell'ago, prima di farlo passare attraverso la rotella di controllo della tensione, come indicato in figura. (fig. 12).

D. Utilizzare l'infila ago per far passare il filo attraverso l'occhiello dell'ago, dalla parte posteriore alla parte anteriore (fig. 13).

E. Una volta terminato di cucire attenersi alla seguente procedura:

-Bloccare l'unità
-Tagliare il filo che unisce il tessuto con Starlyf® Fast Sew.
-Sollevare l'ago dal tessuto ruotando la rotella.
-Sollevare la piastra di fissaggio.
-Separare delicatamente il tessuto dalla macchina: non farlo bruscamente, perché la parte interna della macchina da cucire potrebbe danneggiarsi.
-Una volta rimosso il tessuto dalla macchina, allungare il filo rimanente dall'estremità opposta. In questo modo si creerà un nodo che avrà rifinito il punto.
NOTA: Nel tagliare il filo, assicurarsi di tagliarlo lasciando del filo in più sufficientemente lungo in modo da riuscire a fare un nodo di rifinitura idoneo. Tener presente che se non viene fatto un nodo di rifinitura la cucitura potrebbe disfarsi.

COME POSIZIONARE UN ROCCHETTO DI FILO (fig. 14)

1. Allentare il dado della bobina e rimuovere la bobina.
2. Far scorrere il rocchetto di filo sul fuso lungo.
3. Collegare il fuso lungo all'asse della bobina.

COME CAMBIARE L'AGO (fig. 15)

Allentare la vite di regolazione con un cacciavite e rimuovere l'ago. Il nuovo ago DEVE essere posizionato con la parte piatta della punta direzionata verso la parte anteriore di Starlyf® Fast Sew.
NOTA: assicurarsi che l'ago sia sempre dritto.

ISTRUZIONI PER PULIZIA E MANUTENZIONE

1) Assicurarsi che l'unità sia spenta.
2) Usare un panno per pulire Starlyf® Fast Sew.
NOTA: Non immergere in liquidi la macchina per cucire. Per fare in modo che Starlyf® Fast Sew duri il più a lungo possibile, consigliamo di non usarla per più di 30 minuti di seguito.

Funziona con 4 pile AA stilo 🔋 1.5V (non incluse)

Garanzia di qualità:

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente. Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissioni.

ATTENZIONE SMALTIMENTO DEI MATERIALI

Il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato indica che è necessario conoscere e rispettare le normative e le ordinanze municipali specifiche per l'eliminazione di questo tipo di prodotti.

Non disfarsi di questo articolo come se si trattasse di un comune residuo domestico.

Seguire le normative e le ordinanze municipali pertinenti.

I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana e devono pertanto essere convenientemente riciclati.

Português

Obrigado por comprar a Starlyf® Fast Sew, a máquina de coser portátil que vai converter a costura numa tarefa fácil e rápida.

Leia atentamente as seguintes instruções antes da primeira utilização da Starlyf® Fast Sew e guarde-as num local seguro.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

• Não utilize a Starlyf® Fast Sew se estiver danificada.

• Este produto não é um brinquedo. Mantenha a Starlyf® Fast Sew fora do alcance das crianças. Nunca a utilize próximo das crianças.

• Para evitar qualquer risco, mantenha a Starlyf® Fast Sew desligada quando não estiver a utilizá-la.

• Mantenha a Starlyf® Fast Sew sempre seca. Não a guarde em lugares húmidos ou perto de recipientes com água nos quais possa cair.

• Não utilize a Starlyf® Fast Sew no duche ou na banheira. Starlyf® Fast Sew não é resistente à água. Se a unidade cair na água, não lhe toque nem volte a utilizá-la. Não submerja a unidade em água.

• Não utilize a Starlyf® Fast Sew se os componentes não estiverem montados corretamente.

• Não coloque as pilhas incorretamente nem as lance no fogo. Podem explodir ou derramar líquido.

• Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com usadas.

• Elimine as pilhas gastas de acordo com as normas locais aplicáveis.

• Guarde sempre as pilhas novas no invólucro respetivo e afastadas de objetos metálicos que possam provocar um curto-circuito.

• Retire as pilhas do aparelho quando não o utilizar durante um período prolongado.

• Antes da utilização, certifique-se de que o compartimento das pilhas está bem fechado.

• Nunca deve modificar o produto. O aparelho apenas deve ser manipulado ou reparado por um profissional autorizado.

• Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou que não disponham da experiência ou dos conhecimentos devidos, exceto se forem supervisionadas por outra pessoa responsável pela sua segurança ou se receberem desta as instruções necessárias para a utilização. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

• E recomendável não usar continuamente a Starlyf® Fast Sew durante mais de 30 min. Existe a possibilidade de sobreaquecer.

O conjunto inclui: (fig. 1)

Máquina de coser Starlyf® Fast Sew
2 carrinhos com linha
1 agulha extra
1 enfiador
1 fuso comprido
1 manual de instruções

PARTES PRINCIPAIS (fig. 2)

1) Botão de ligar
2) Bloqueio/Desbloqueio
3) Placa de fixação
4) Bobina
5) Braço da agulha
6) Roda giratória
7) Compartimento das pilhas
8) Controlo de tensão
9) Parafuso de regulação

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Em primeiro lugar, certifique-se de que a Starlyf® Fast Sew está na posição de bloqueio. (fig. 3)

2. Deslize a tampa inferior da Starlyf® Fast Sew na direção indicada pela flecha "OPEN" situada na mesma. (fig. 4)

3. Introduza quatro pilhas AA 1,5 V com a polaridade indicada no interior do compartimento das pilhas. (Pilhas não incluídas). (fig. 5)

4. Feche a tampa pressionando ligeiramente no sentido contrário ao da abertura. (fig. 6)

5. Segure corretamente na Starlyf® Fast Sew com o polegar sobre o botão de ligar/bloqueio e os restantes sob a máquina, como mostra a imagem. (fig. 7)

6. Para começar a utilizar a Starlyf® Fast Sew, primeiro eleve a agulha rodando a roda giratória no sentido dos ponteiros do relógio, se a agulha não estiver levantada. (fig. 8)

NOTA: Utilize sempre a roda giratória para mover a agulha. Nunca pressione nem puxe o braço da agulha diretamente para não danificar o funcionamento interno da Starlyf® Fast Sew.

7. Levante a placa de fixação e coloque o tecido sob a mesma. (fig. 9). Nunca pressione o braço da agulha, pois este pode mover-se ao ser pressionado, mesmo que a Starlyf® Fast Sew esteja na posição de bloqueio.

NOTA: É normal que o cabo aqueça um pouco durante a utilização.
8. A Starlyf® Fast Sew não é adequada para tecidos 100% seda, cetim, malha ou elastano nem para materiais muito grossos/pele.

COMO ENFIAR A LINHA na Starlyf® Fast Sew

Enfie a linha na Starlyf® Fast Sew como mostram as figuras 10, 11 e 12.

A. Passe a linha através do orifício do braço da agulha (fig. 10).
B. Depois passe-a por cima do controlo de tensão e enrole-a no mesmo (ainda que de forma incompleta) (fig. 11).

Regular a tensão da linha

• Se o ponto ficar demasiado tenso, rode o controlo de tensão para a esquerda.
• Se o ponto fique demasiado solto, rode o controlo de tensão para a direita.

C. Para um melhor prendimento da linha, certifique-se de que a passa pelo anel situado sob o braço da agulha, antes de a passar pela roda de controlo da tensão, de acordo com a imagem anexada. (fig. 12).

D. Utilize o enfiador para passar a linha através do buraco da agulha, de trás para a frente (fig. 13).

E. Quando acabar de coser, realize os seguintes passos:

-Bloqueie a unidade.
-Corte a linha que une o tecido à Starlyf® Fast Sew.
-Levante a agulha do tecido girando a roda giratória.
-Levante a placa de fixação.
-Separe o tecido da máquina com cuidado: não o faça bruscamente, pois pode danificar a parte interna da máquina de coser.
-Depois de retirar o tecido da máquina, puxe a linha excedente pela extremidade oposta. Desta forma deu um nó que rematou o ponto.
NOTA: Ao cortar a linha, certifique-se de que deixa uma ponta suficientemente comprida para um nó de remate adequado. Lembre-se de que se não fizer este nó de remate, a costura pode desfazer-se.

COMO COLOCAR UM CARRINHO DE LINHA (fig. 14)

1. Desaperte a porca da bobina e retire-a.
2. Deslize o carrinho de linha para o fuso comprido.
3. Conecte o fuso comprido ao eixo da bobina.

COMO MUDAR A AGULHA (fig. 15)

Desaperte o parafuso de regulação com uma chave de fendas e retire a agulha.

A nova agulha DEVE ser colocada com a parte lisa da ponta virada para a parte frontal da Starlyf® Fast Sew.

NOTA: certifique-se de que a agulha está sempre direita.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

1) Comprove que a unidade está desligada.

2) Utilize um pano para limpar a Starlyf® Fast Sew.

NOTA: Não submerja a máquina de coser em água. Para obter a máxima duração do Starlyf® Fast Sew, não a deve utilizar continuamente durante mais de 30 minutos.

Funciona com quatro pilhas AA 🔋 1.5V (não fornecidas).

Garantia de qualidade:

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país. Esta garantia não cobre os danos decorrentes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.

ATENÇÃO: COMO ELIMINAR OS MATERIAIS

O símbolo de um contendor sobre rodas riscado indica que Você se deve informar e seguir as normas locais relativas à eliminação deste tipo de produtos.

Não elimine este produto da mesma forma que os resíduos gerais da sua casa.

A eliminação do produto deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.

Os produtos elétricos e eletrónicos contêm substâncias perigosas com efeitos nefastos sobre o ambiente e a saúde humana e, portanto, devem ser reciclados adequadamente.

Nederlands

Hartelijk dank voor de aanschaf van Starlyf® Fast Sew, de draagbare naaimachine die van naaien een eenvoudig en snel klusje maakt.

Lees de volgende instructies aandachtig door alvorens Starlyf® Fast Sew te gebruiken en bewaar ze op een toegankelijke plaats.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

• Gebruik Starlyf® Fast Sew niet als hij beschadigd is.

• Dit product is geen speelgoed. Houd uw Starlyf® Fast Sew buiten het bereik van kinderen. Gebruik uw Starlyf® Fast Sew nooit in de nabijheid van kinderen.

• Laat om ieder risico te vermijden uw Starlyf® Fast Sew uitgeschakeld wanneer u hem niet gebruikt.

• Houd uw Starlyf® Fast Sew altijd droog. Bewaar hem niet op vochtige plaatsen of in de buurt van bakken met water waar hij in zou kunnen vallen.

• Gebruik uw Starlyf® Fast Sew niet in de douche of badkuip. Starlyf® Fast Sew is niet waterbestendig. Indien hij in het water valt, raak hem dan niet aan en gebruik hem niet meer. Dompel de unit niet onder in water.

• Gebruik uw Starlyf® Fast Sew niet als de onderdelen niet passend in elkaar gezet zijn.

• Plaats de batterijen niet verkeerd en werp ze niet in het vuur. De batterijen kunnen ontploffen of lekken.

• Gebruik geen verschillende typen batterijen en geen nieuwe en gebruikte batter